

SALUS

Модел ST620WBC

Безжичен сензорен терморегулатор, оборудван с модул за управление на котел



Инструкция за обслужване
Модел ST620WBC



CE



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Продуктът е съвместим със следните директиви ЕО:

- Директива за Електромагнитна съвместимост EMC2004/108/ЕО
- Директива за ниско напрежение 2006/95/ЕИО
- Директива 93/68/ЕИО

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Следващите инструкции се отнасят само за продукта на Salus Controls, представен на първа страница на настоящата инструкция за обслужване и не бива да се използват за други модели.

Тези инструкции се отнасят за експлоатацията на продукта на територията на Европейския Съюз при спазване на всички други законови изисквания.

Инсталирането на устройството може да бъде извършено само от квалифициран инсталатор и в съответствие с изискванията на IEE (BS: 7671) и съответните разпоредби на местното законодателство в държавата на потребителя.

Производителят не носи отговорност за дейности, които са в несъответствие с инструкцията.

ОБЩИ ИНФОРМАЦИИ

Програмируемият термостат ST620WBC е устройство, съчетаващо функциите на стаен термостат и регулатор на температурата. Регулаторът осигурява удобно управление на системата за отопление с помощта на функцията за регулиране на температурата и времето.

Това не е обикновен програматор - това устройство позволява управление на температурата съгласно предварително зададени настройки на температурата и времето за действие в определени периоди на деня. Моделът се състои от два елемента: регулатор и модул за управление на котела. Приемникът се използва за свързване и контрол на управляваните системи. Безжичният регулатор е предназначен за обслужване на интерфейса и за отчитане/контрол на температурата. Двете устройства се комуникират помежду си на радиочестота (RF).

РЕГУЛАТОР ST620

Продуктът ST620 е програмируем, електронен термостат с модерен, стилин корпус с голям и четлив LCD дисплей. Термостатът може да бъде програмиран в режим 5/2 или 7-дневен. ST620VBC е проектиран специално да работи без захранващо напрежение. Модерната сензорна технология Touch Ring допринася за лесното и интуитивно обслужване и програмиране на устройството. LCD дисплея с подсветка показва актуалната температура, час и активната функция на регулатора, а сензорният панел позволява лесно обслужване на устройството.

ФУНКЦИИ

- Сензорна технология Touch Ring
- Голям LCD дисплей с бяла подсветка.
- Стилинен корпус
- Клеми без напрежение
- Модерна комуникационна технология
- Индикатор за изтощена батерия
- Функция срещу замръзване
- Функция за ръчно задаване на времето/температурата
- Безопасна трансмисия на радиовълни (уникално кодиране)
- 6 настройки на времето/температурата
- Функция ваканция
- Функция сервис
- Часовник с радиоуправление (RCC)



МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КОТЕЛ

Моделът ST620WBC е оборудван с модул за управление на котел. Този модул се свързва много лесно към котела с помощта на иновативната технология PLUG-IN.

ФУНКЦИИ

- Интегрирана LED система
- 3-позиционен превключвател
- Лесен монтаж с технология PLUG-IN
- Работа с честота 868 MHz



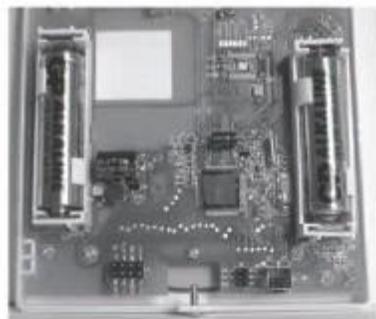
СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ

Смяната на батериите в модел ST620WBC е лесна дейност, но изисква отваряне на корпуса на термостата.

За да отворите корпуса на ST620, трябва да демонтирате винта, който се намира на дъното (от дясната страна на бутон Reset). След отстраняване на винта трябва да отворите корпуса, като внимателно го повдигнете, държейки долната му част. След отваряне на корпуса ще видите батериите.

Трябва да се уверите, дали положението на новите батерии е правилно и да обърнете внимание на полюсите. След поставяне на батериите поставете корпуса и затегнете винта.

Смяната на батериите в регулатора няма да окаже влияние върху настройката на кода (RF). Натискането и задържането на бутон SYNC в модула ще изтрие адресния код (RF), който е записан във вътрешната памет и ще превключи приемника в режим адаптиране, както е описано по-горе.



ПЪРВО ВКЛЮЧВАНЕ НА ТЕРМОСТАТА

Веднага след поставянето на батериите върху дисплея ще се появят всички сегменти така, както е показано на фигурата.

След изтичането на около 2 секунди върху дисплея ще се появи номерът на версията на софтуера.

ST620 ще помоли да изберете езикова версия. Изберете БЪЛГАРСКИ език и натиснете ОК.

Ако искате да обслужвате регулатора в друг език, използвайте сензорния панел, за да превъртите менюто и да изберете езика, който искате за използване.

Сега ST620 работи в автоматичен режим AUTO с фабрични настройки. Промяната на настройките по подразбиране ще бъде описана по-нататък в инструкцията.

Можете да забележите също така, че мига показанието на времето в горната част на LCD дисплея.

То ще мига, докато устройството получи сигнал с помощта на функцията RCC (Radio Controlled Clock), тогава ще се покаже правилното време.



МОНТАЖ НА РЕГУЛАТОРА

Преди инсталиране на регулатора трябва да прочетете настоящата инструкция за експлоатация и правилата за безопасност.

Изберете подходящо място за монтаж на термостата (регулатора).

Местоположението на термостата оказва голямо влияние върху действието на системата. Ако устройството бъде монтирано на място, където няма циркулация на въздуха или което е изложено на слънчева светлина, термостатът няма да регулира правилно температурата в помещението.

Подходящото място на инсталиране ще позволи точно и прецизно измерване и мониториране на температурата.

За да се гарантира правилното действие на устройството, предавателят трябва да бъде инсталиран върху вътрешна стена на място, което осигурява свободна циркулация на въздуха. Избягвайте места в съседство на уреди, отделящи топлина (например телевизор, радиатор, хладилник) или които са изложени на директна слънчева светлина. Не монтирайте устройството близо до врати, където термостатът ще бъде изложен на вибрации.

Не се препоръчва монтаж на термостата ST620VBC в отделни помещения като мазета.

Термостатът ST620WBC трябва да бъде инсталиран на височина около 1,5 m над нивото на пода.

Забележка: Ако не желаете да монтирате устройството върху стената, можете да използвате подложките, приложени към регулатора и да го монтирате на съответно място. Не забравяйте да фиксирате основата с винт.

Както регулатора, така и модула за управление на бойлера трябва да бъдат разположени на място, гарантиращо стабилен сигнал. Обхватът на приемане и предаване между регулатора и модула е 100 метра на открито, но върху трансмисията и скъсяването на обхвата могат да окажат влияние много фактори, като: бетонни стени, гипсокартон, метални предмети, например шкаф с чекмеджета или обикновено смущаване на RF сигнала.

Обхватът на действие обикновено е около 30 метра, което е достатъчно за повечето уреди в домакинството, но се препоръчва тестване на трансмисията на сигнала RF между предвиденото място за инсталиране на регулатора и мястото, където ще се намира модулът за управление на бойлера.



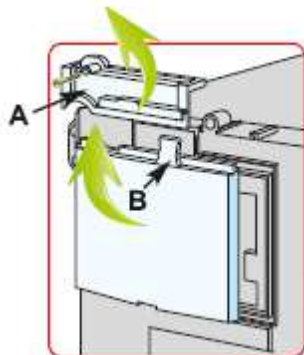
МОНТАЖ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КОТЕЛА

ВНИМАНИЕ: Инсталацията може да бъде извършена само от съответно квалифицирано лице.

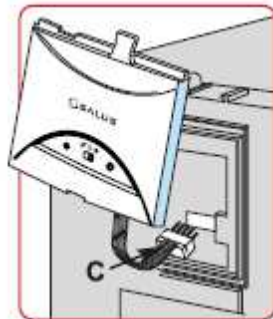
В случай на каквито и да било съмнения моля, свържете се с електротехник, с дистрибутор на системите за отопление или с друг квалифициран инсталатор. Не пипайте електрическите елементи и вериги. Преди да започнете каквито и да било работни дейности, изключете устройството от захранващата мрежа и запазете всички мерки за безопасност.

Следвайте указанията на настоящата инструкция:

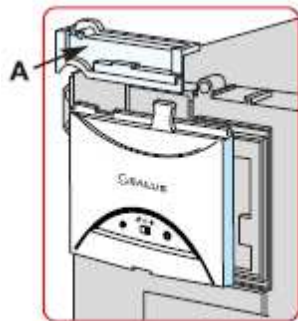
1. Изключете бойлера от главния източник на захранване. Демонтирайте външния корпус и предното табло, за да осигурите достъп до главния панел за управление.
 2. Преместете панела за управление А нагоре, за да го демонтирате.
 3. Изтеглете горното езиче В нагоре и навън, за да демонтирате маскиращата плочка или съществуващата система за управление.
- Сега можете по безопасен начин да инсталирате модула за управление на бойлера.




4. Първо трябва да свържете правилно блок **C** на съединителя.
Не забравяйте, че блокът е напълно включен.

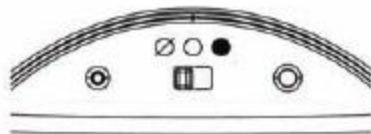



5. Намерете четирите кукички на системата за управление на бойлера и натиснете. Поставете капака **A**.

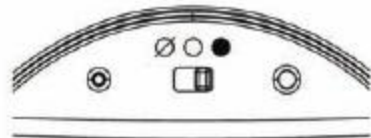


6. Поставете предното табло и външния корпус на бойлера.

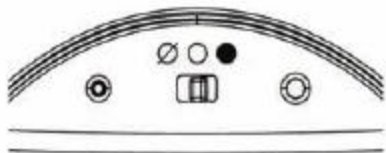
7. Преди да включите бойлера към захранването трябва да се уверите, че превключвателят на модула е на позиция OFF. 



8. За да се уверите, че системата на управление на бойлера е свързана правилно, превключете превключвателя в позиция ON. 



9. Преместете превключвателя в позиция AUTO 



ST620 вече е свързан с интегрирания модул за управление на котела. Това означава, че ST620 веднага ще се комуникира с модула за управление на котела.

ТЕСТВАНЕ НА РАДИОСИГНАЛА RF

За да включите режим за ръчно управление, трябва на произволно място да натиснете сензорния панел Touch Ring (с изключение на бутон ОК и бутон със стрелки). Когато върху LCD дисплея ще се покаже температурата, отново натиснете сензорния панел Touch Ring и плъзгайки пръста надясно увеличете температурата до 35°C. Сбед това натиснете бутон ОК. Диодът на модула за управление трябва да светне.


Ако диодът на модула за управление на котела светне, това означава, че котелът е готов за работа. Проверете, дали превключвателят на модула се намира на позиция AUTO. Ако превключвателят е на позиция AUTO, следвайте инструкциите по-горе, като намалите температурата до 5 ° C. LED диодът трябва да изгасне, а котелът - да се изключи.

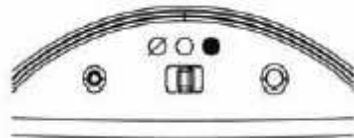
След завършване на тестването на радиосигнала RF натиснете и задръжте бутон със стрелка върху регулатора ST620 в продължение на минимум 2 секунди - регулаторът ще се върне към работа в режим AUTO.

СВЪРЗВАНЕ НА РЕГУЛАТОРА ST620WBC С МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КОТЕЛА

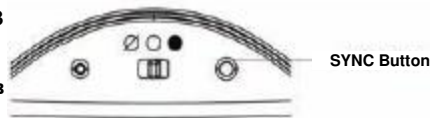
Правилното свързване на предавателя е много важно, тъй като позволява правилно адаптиране на адресните кодове (RF) и правилна комуникация между модула и регулатора. По време на инсталирането трябва да следвате указанията от инструкцията по-долу.

Ако се окаже, че модулет за управление на котела не се комуникира правилно с регулатора, трябва да извършите следните дейности:

1. Уверете се, че превключвателят на модула за управление на котела се намира на позиция AUTO 



2. Натиснете и задръжете бутон SYNC върху модула. След около 3 секунди LED диодът трябва да започне да мига веднъж на секунда, което означава, че модулът е готов за свързване в двойки и за приемане на сигнал от ST620. Модулът ще остане в режим за свързване в двойки в продължение на 12 минути.
3. След това натиснете два пъти бутон ОК върху регулатора ST620. Върху дисплея ще се покаже първо MENU PROGRAM.
4. С плъзгане на пръст върху панела Touch Ring изберете опция SYNCHRO и натиснете бутон ОК.
5. За да започне изпращането на адресния код до приемника, отново трябва да натиснете бутон ОК.
6. Върху дисплея ще се появи брояч на времето. Броенето ще продължи 10 минути, а върху дисплея ще се вижда мигащ индикатор на сигнала RF по време на трансмисията.








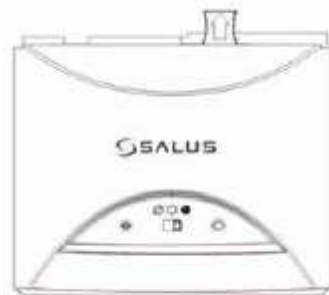
След успешното свързване в двойки модулът за управление на котела ще приема сигнал от регулатора ST620 и ще го съхранява в своята вътрешна памет.

Не бива да забравяте, че приемникът трябва да бъде в режим за адаптиране преди да влезете в Меню SYNCHRO на регулатора. Ако след изтичане на 10 минути червеният LED диод не изгасне, трябва да повторите процеса на свързване в двойка на елементите на устройството.

С натискане на бутон RESET върху предавателя и приемника ще изтриете адресния код (RF) и ще бъде генериран нов код по подразбиране, който ще бъде записан във вътрешната памет на устройството. Няма нужда от повторно свързване в двойки на регулатора и модула. Това е бърз и лесен начин за свързване на два елемента в много устройства.

ЕКДПЛОАТАЦИЯ МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КОТЕЛА - ФУНКЦИИ

Бутон	Функция
	LED диод
	Превключвател
	ON – Включване на устройството
	AUTO – Настройва модула в автоматичен режим
	OFF - изключване на устройството
	SYNC Позволява синхронизиране на радиосигнала RF с регулатора



РЕГУЛАТОР ST620

LCD дисплеят с подсветка точно показва актуалното състояние на регулатора ST620 и функциите. Дисплеят информира потребителя за актуалния режим на работа на системата за отопление и актуалната стайна температура.

Върху дисплея се показват буквеноцифрови символи. В горния ред се показва информация за времето и деня от седмицата, в средата на температурата (по Целзий) и в долната част - за менюто и състоянието на регулатора. Символите, които са отстрани - това са индикаторите на другите функции.




Моделът ST620WBC е оборудван с няколко контролни лампи на потребителя, което позволява лесно обслужване. Контролните лампи функционират по технологията на сензорния панел Touch Ring (разположени са около дисплея) - два сензорни бутона, бутон RESET и плъзгащ бутон (бутон за блокиране на клавиатурата), намиращ се отстрани на термостата.

По-долу са описани функциите на бутоните върху корпуса.

Бутон	Описание
	Показание на текущото време
	Индикатор на температурата
	Индикатор на функцията
	Номер на програмата
	Работа на устройството
	Програма ваканция
	Изтощена батерия
	Безжичен сигнал
	Индикатор RCC
	Индикатор на сервис
	Температура срещу замръзване
	Блокировка

ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ

Бутон/процес	Функция
Сензорен пръстен (бяло изпъкнал пръстен около дисплея, движение надясно)	Увеличаване на зададената температура, промяна и избор на меню
Сензорен пръстен (бяло изпъкнал пръстен около дисплея, движение наляво)	Намаляване на зададената температура, промяна и избор на меню
Бутон ОК	Влизане в меню, потвърждаване на избора
	С едно натискане се връщате една стъпка назад, задържане през 2 секунди връща в нормален режим.
RESET	Ресетване на регулатора и връщане към фабричните настройки
Плъзгащ бутон	Включване и изключване на блокировката на клавиатурата и пръстена



ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ

Регулаторът ST620WBC е настроен с настройки по подразбиране (вижте таблицата по-долу), въведени от производителя. Ако фабричните настройки отговарят на вашите очаквания, не е необходимо да ги промените.

Програма	Позиция	Пон. -Петък	Съб. – Нед.
1	ON	6:00 21°C	6:00 21°C
2	ON	08:00 14°C	08:00 14°C
3	ON	11:00 21°C	11:00 21°C
4	ON	13:00 14°C	13:00 14°C
5	ON	16:00 21°C	16:00 21°C
6	ON	21:00 14°C	21:00 14°C

ПРЕГЛЕД НА НАСТРОЙКИТЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

В режим AUTO термостатът показва текущата температура в помещението; натискането на панел Touch Ring на произволно място, с изключение на бутона ОК и бутона със стрелка, Ви позволяват да проверите актуалната настройка на температурата

Актуалната настройка на температура ще се показва в продължение на 2 секунди и след това екранът се връща към показването на текущата стайна температура. Ако нито един от бутоните не бъде натиснат в продължение на 10 секунди или натиснете бутона със стрелката, термостатът ще се върне в режим AUTO



РЪЧНА СМЯНА НА НАСТРОЙКИТЕ

За да влезете в режим ръчни настройки (MANUAL OVERRIDE), трябва да натиснете панел Touch Ring на произволно място, с изключение на бутон ОК и бутона със стрелка.

Върху дисплея ще се покажат актуалните настройки на температурата и ще започнат да мигат.

Докато символът на температурата мига, трябва да натиснете панел Touch Ring и да завъртите пръст по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите температурата или в обратна посока, за да я намалите. За да потвърдите избраната стойност на температурата трябва да натиснете бутон ОК. По време на смяна на стойността, символът на температурата не мига - след отстраняване на пръста от сензорния екран Touch Ring мигането автоматично ще започне не по-късно след ок. 0,5 секунда.

Ако нито един от бутоните не бъде натиснат в продължение на 10 секунди или натиснете бутона със стрелката, термостатът ще се върне в нормален режим.

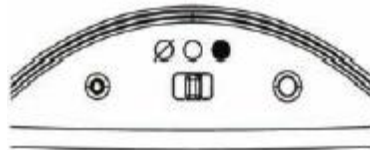
В режим MANUAL OVERRIDE върху дисплея вместо символ AUTO ще се покаже символ MANUAL. Ръчно въвеждане на промени на настройките ще бъде възможно, докато започне следващата програма, докато настройките на програмата или часовника не бъдат променени или бъде анулиран режим Manual Override.

Режим Manual Override може да бъде анулиран чрез задържане за 2 секунди на бутона със стрелката - това ще върне устройството в режим AUTO.

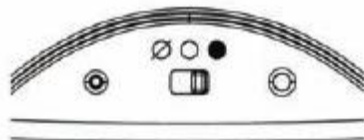


МОДУЛ RF ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КОТЕЛ RF

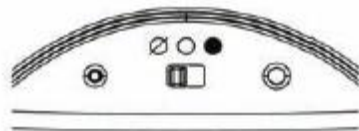
Когато превключвателят на модула на котела се намира на позицията AUTO, модулет автоматично ще получи сигнал от термостата ST620 и ще изключи котела в определеното време.



Когато превключвателят бъде настроен на позицията ON, LED диодът ще свети, а котелът ще работи непрекъснато.



Когато превключвателят бъде поставен на позицията OFF, котелът няма да получи сигнал RF от ST620 и няма да работи, а диодът няма да свети.



ФУНКЦИИ ЗА НАПРЕДНАЛО ВЛИЗАНЕ В МЕНЮТО

Бутонът със стрелката не е активен в нормален режим. За да влезете в главното Меню, трябва двукратно да натиснете бутон ОК. Върху дисплея първо ще се покаже Menu Program. За превъртане на отделните менюта трябва да използвате сензорния панел Touch Ring, а за потвърждаване на избора на едно от менютата, изброени по-долу - да натиснете бутон ОК.



Има възможност за превъртане на менюто в две посоки (напред и назад) в зависимост от посоката на движение на пръста на потребителя върху панела Touch Ring. Върху фигурата по-горе е показана последователността на показване на отделните менюта. Натискане и задържане на бутона със стрелката в продължение на 2 секунди позволява връщане на устройството в нормален режим (NORMAL). Ако в продължение на 10 секунди не бъде натиснат нито един бутон или не бъде направено никакво движение върху панела Touch Ring, термостатът ще се върне в нормален режим.

ПРОГРАМИРАНЕ НА МОДЕЛ ST620WBC

Модел ST620WBC предлага различни опции за програмиране, позволяващи работа в режим цяла седмица 5/2 или 7-дневен режим. Термостатът има програмирани настройки по подразбиране, проектирани така, че да изпълняват изискванията на повечето потребители.

Ако настройките по подразбиране не са подходящи за потребителя, възможно е лесно препрограмиране с потребителски настройки.

За да започнете програмиране, трябва в нормален режим да натиснете бутон ОК. По подразбиране ще бъде избрано меню PROGRAM - трябва повторно да натиснете бутон ОК и да започнете програмирането.

Първо ще се появи избор на отделните опции за работа на термостата - режим 5/2, цяла седмица или всеки ден отделно. Изборът на една от тези опции се извършва от панела Touch Ring.

С натискане на бутон ОК ще потвърдите избраната опция.

Отделните дни на седмицата се означени поредно с цифри, както е показано по-долу: 1-понеделник, 2-вторник, 3-сряда, 4-четвъртък, 5-петък, 6-събота и 7-неделя. Номерата на дните от седмицата може да се адаптират към индивидуалните нужди на потребителя, горното означение е примерно.

След правилния избор на един от режимите за програмиране термостатът ST620WBC ще премине към поредния етап, където има възможност за настройка на времето и температурата, за да се осигури оптимален контрол на системата за отопление.



Настройката на часа трябва да бъде избрана съгласно индивидуалните изисквания - показателят на „часа“ ще мига. С превъртане нагоре и надолу върху панел Touch Ring трябва да изберете желания час и да натиснете бутон ОК за потвърждаване на избора. След потвърждаване на настройката на часа ще започне да мига показателят на „минутите“.

За да изберете настройката на минутите, трябва да постъпите по същия начин, както при настройката на часа, като накрая потвърдите избраната стойност с натискане на бутон ОК. Накрая с помощта на панела Touch Ring трябва да изберете желаната стойност на температурата и да потвърдите с бутон ОК.

Горе избраните настройки ще бъдат записани като ПРОГРАМА 1 - устройството ST620WBC ще премине към поредните настройки на ПРОГРАМА 2.

Има възможност да добавяне на индивидуални настройки за всяка програма (аналогично на ПРОГРАМА 1 - час, минути, температура до ПРОГРАМА 6). След приключване на всички Програми 1 - 6 моделът ST620VBC предлага функции за копиране на настройките от един ден до друг (ако решите да се въведете същите настройки за всеки ден).

Например - след въвеждане на настройките за понеделник в ПРОГРАМА 1-6, върху дисплея ще се появи опция Копирай. С помощта на панела Touch Ring трябва да превъртите менюто и да изберете ден, за който искате да копирате настройките, след което трябва да потвърдите с бутон ОК.



Регулаторът ST620 ще премине автоматично към следващия ден и ще попита за съгласие за копиране на настройките.

В този пример понеделник е програмирания ден, а следващия ден, който не е програмиран, е вторник. След копиране на настройките от понеделник във вторник, той автоматично е програмиран и следва поредна възможност за копиране на настройките в сряда и т.н.

Връщане към предишната позиция се извършва по всяко време с натискане на бутона със стрелката. След програмирането на всички дни устройството ще се върне в нормален режим.

Внимание - настройките на времето за всяка от програмите трябва да се извършват поредно една след друга: например Програма 3 не може да има по-ранни настройки от Програма 2. Ако се появи такава ситуация, устройството може да функционира неправилно. Ако в продължение на 10 секунди не бъде натиснат нито един бутон или не бъде направено никакво движение върху панела Touch Ring, термостатът ще се върне в нормален режим. В този случай програмите няма да бъдат актуализирани.

РЕЖИМ ВАКАНЦИЯ

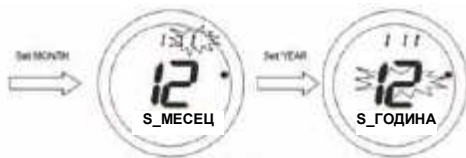
За да включите режим ваканция, трябва да влезете в меню ВАКАНЦИЯ. Режим ВАКАНЦИЯ позволява анулиране на актуалните настройки на програмите чрез избор на специфична стойност на температурата, която ще бъде активна в периода между две определени дати, въведени от потребителя.



Режим ваканция ще се активира с началната дата, което се вижда върху дисплея - ще се появи символ ВАКАНЦИЯ. В режим ваканция не е активен режим за защита срещу замръзване. На крайната дата на режим ВАКАНЦИЯ този режим се изключва автоматично и устройството започва работа в режим AUTO. В режим ваканция върху дисплея ще се показва символ ВАКАНЦИЯ.

За да влезете в настройките на меню ВАКАНЦИЯ, трябва да натиснете бутон ОК. Върху дисплея ще се появи символ S_ДЕН.

За настройка на датата трябва да използвате панел Touch Ring и да потвърдите с натискане на бутон ОК.



След това трябва да направите избор на настройките на месеца S_MECEЦ - смяната на настройките се извършва по същия начин, както по-горе, с помощта на панел Touch Ring и се потвърждава с бутон ОК. Накрая трябва да изберете годината S-ГОДИНА - по същия начин, както настройката на датата и месеца.

След натискане на бутон ОК и потвърждаване на настройките на годината дисплеят ще премине към екрана на настройките на крайната дата на режим ваканция (K_ДЕН, K_MECEЦ, K_ГОДИНА).

За да въведете датата, трябва да постъпите аналогично, както при настройката на началната дата с помощта на панел Touch Ring.

Съгласно настройките по подразбиране началната и крайната дата в режим ваканция са настроени като актуална дата.

Трябва да се уверите, дали крайната дата е по-късна от началната - в противен случай режимът може да действа неправилно.

Последната от настройките в режим ваканция е настройка на температурата.

За да изберете желаната температура, трябва да използвате панел Touch Ring и да потвърдите избора с натискане на бутон ОК. След потвърждаване на настройките на температурата режим ВАКАНЦИЯ ще бъде активен. По време на действие на режим ваканция върху дисплея ще се появи символ на режим ВАКАНЦИЯ.

След натискане на панел Touch Ring върху дисплея се показват актуалните настройки на температурата. Те не могат да се променят по време на действие на режима.



АНУЛИРАНЕ НА РЕЖИМ ВАКАНЦИЯ

След натискане на бутон ОК в режим ваканция върху дисплея на всяка 0,5 секунда се появяват символите ИЗХОД и ВАКАНЦИЯ така, както е показано на фигурата по-долу:



Натискането на бутон ОК ще анулира режим ваканция и ще върне термостата ST620WBC в режим AUTO. Натискането на бутона със стрелката ще остави термостата в режим ваканция.

ПРЕГЛЕД НА НАСТРОЙКИТЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

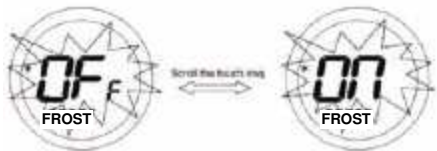
В нормален режим (NORMAL) термостатът показва текущата температура в помещението; натискането на панел Touch Ring на произволно място, с изключение на бутона ОК и бутона със стрелка, Ви позволява да проверите актуалната настройка на температурата

Актуалната настройка на температура ще се показва в продължение на 2 секунди и след това екранът се връща към показанието на текущата стайна температура. Ако нито един от бутоните не бъде натиснат в продължение на 10 секунди или ако натиснете бутона със стрелката, термостатът ще се върне в нормален режим



МЕНЮ НА ТЕМПЕРАТУРАТА СРЕЩУ ЗАМРЪЗВАНЕ

В режим ваканция, след натискане на бутон ОК върху дисплея се показва символ FROST ON и FROST OFF



Натискането на бутон ОК ще анулира режим ваканция и ще върне термостата ST620WBC в режим AUTO. Натискането на бутона със стрелката ще остави термостата в режим ваканция.

МЕНЮ SLEEP (спестителен режим)

Режим SLEEP позволява спестяване на енергия, благодарение на изключването на LCD дисплея. След влизане в меню SLEEP в продължение на 5 секунди има възможност за включване на функцията за спестяване на енергия.

След натискане на бутон ОК в рамките на 5 секунди ще се активира режим SLEEP. Натискането на бутона със стрелка ще позволи връщане на дисплея към главното меню.

Задържане на панела Touch Ring в продължение на 1 секунда ще изключи дисплея, а в продължение на 3 секунди ще изключи режим SLEEP и ще върне термостата в режим AUTO.

ВНИМАНИЕ: В режим sleep устройството не контролира отоплението.



ФУНКЦИЯ RCC (RADIO CONTROLLED CLOCK)

В термостата ST620WBC функцията RCC е включена автоматично след първото поставяне на батериите или след рестарт.

Термостатът чака на сигнал до 15 минута след рестарт или първо включване.

Забележка:

Актуализиращият сигнал се изпраща чрез дълги радиовълни и както всички радиовълни може да бъде смутен от прегради и други физически и механични препятствия.

Ако след рестарт или при първото включване на устройството часовникът не се е актуализирал в рамките на първите 15 минути, препоръчва се изборът на едно от следните решения:

1. Рестарт на устройството близо до прозорец или на място, където радиовълните имат лесен достъп отвън (няма видими смущения на радиовълните)
2. Ръчна настройка на часовника - следвайки инструкцията РЪЧНО НАСТРОЙВАНЕ НА ЧАСА И ДАТАТА, тогава часът и датата ще се актуализират сами - подробното описание е по-долу.

Термостатът актуализира часа на всеки 24 часа между 1.00 и 2.00 часа така, че смяната на времето от лятно на зимно и обратно да се извършва автоматично.

Ако във Вашето жилище функцията RCC не действа правилно на мястото, където е инсталиран термостата, но при прозореца или на открито функцията действа правилно, това означава, че устройството е изправно, но на избраното от Вас място радиосигналът е много слаб или недостъпен.

Ръчната настройка на часовника не оказва влияние върху работата на регулатора, тъй като самият часовник е много точен, а разликите във времето са от ниво максимално 5 секунди на месец.

РЪЧНА НАСТРОЙКА НА ЧАСА И ДАТАТА

За да въведете ръчно настройките на часа и датата, трябва да влезете в меню ВРЕМЕ. Първо трябва да изберете настройките на часовника 12- или 24-часов. След влизане в Менюто трябва да използвате панела Touch Ring, за да превъртите менюто и да изберете желаната опция (12 или 24-часов часовник), след което трябва да потвърдите избора с натискане на бутон ОК. За да се върнете към предишния екран, трябва да натиснете бутона със стрелка. След настройката на формата на времето трябва да преминете към настройка на часа



С помощта на панел Touch Ring трябва да въведете часа и да натиснете бутон ОК, за да потвърдите избора. След това от сензорния панел Touch Ring трябва да въведете настройка на минутите и да потвърдите с бутон ОК. След въвеждане на настройките на времето ще се появи екран за настройка на датата - настройката се извършва по същия начин, както настройката на времето.



След въвеждане на датата ще се появи екран за смяна на режима за смяна на времето на лятно (ZM_ВРЕМЕ).

За да включите (ON) или изключите (OFF) този режим трябва да използвате сензорния панел Touch Ring, за да превъртите менюто и да потвърдите избраната опция с бутон ОК. - настройка по подразбиране е режим ON.



За да се върнете към предишния екран, трябва да натиснете бутона със стрелка или ако в продължение на 10 секунди не бъде натиснат нито един бутон или не бъде направено никакво движение върху панела Touch Ring, термостатът ST620WBC ще се върне в нормален режим.

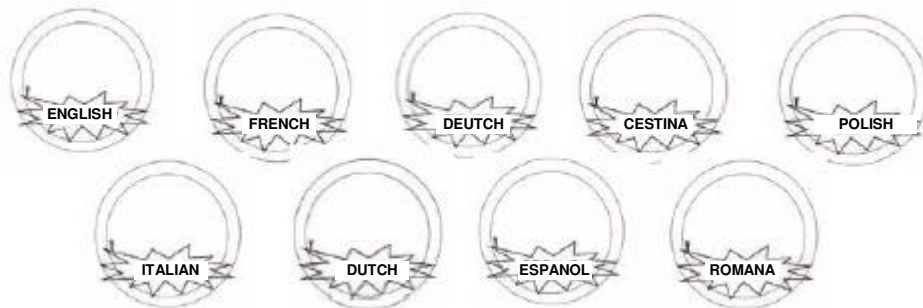
Режим DST ще позволи автоматично адаптиране на модела ST620WBC към смяната на времето на лятно в последната неделя на месец март и съответно на зимно в последната неделя на месец октомври. Всяка година. Ако термостатът получава сигнал от радио-часовника RCC, времето ще бъде актуализирано автоматично, независимо от настройките на режима за лятно и зимно време (ZM_ВРЕМЕ). В случай, когато термостатът не получава сигнал от радио-часовника RCC, а режимът ZM_ВРЕМЕ е включен (ON), актуално записаното време ще бъде адаптирано автоматично.

ИЗБОР НА ЕЗИК

При първото включване на термостата или след рестартиране върху дисплея ще се появи меню LANGUAGE.

С помощта на тази функция можете да изберете предпочитаната езикова версия, в която ще обслужвате термостата.

За да изберете желаня език, трябва да натиснете бутон ОК и да запишете настройките.

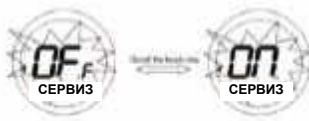


СЕРВИЗНО МЕНЮ


Сервизното меню трябва да се използва само от квалифициран инсталатор или друго компетентно лице. Препоръчва се запознаване с настоящата инструкция, преди да се предприеме опит за въвеждане на промени в сервизното меню.

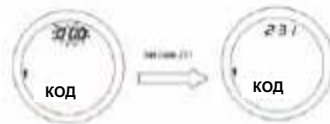
По време на инсталиране и предаване за експлоатация инсталаторът може да въведе своя телефонен номер за контакт, който може да бъде полезен при необходимост от сервиз или контакт с инсталатора.

В нормален режим на термостата STST620WBC бутонът със стрелката е неактивен. За да влезете в менюто, трябва да натиснете бутон ОК. Първо върху дисплея ще се покаже меню Program.



За да изберете меню СЕРВИЗ, трябва да използвате сензорния панел Touch Ring и да потвърдите избора с бутон ОК. След това трябва да направите избор между режим ON (включен) и OFF (изключен).

Символът СЕРВИЗ  ще бъде показан върху дисплея в меню Сервиз. Първо трябва да въведете трицифров код за достъп - този код е много важен, тъй като ще бъде нужен всеки път при смяна на режимите ON или OFF.



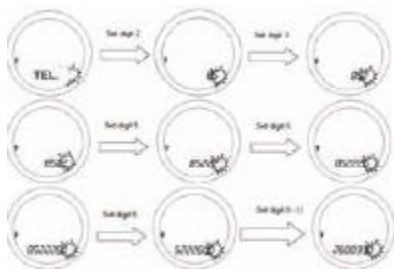
Датата трябва да въведете със следната последователност: ден, месец, година.



За потвърждаване на избора трябва да натиснете бутон ОК или бутонът със стрелка, за да се върнете към предишния екран. След това ще се появи екран с възможност за въвеждане на настройки на температурата. Зададената стойност на температурата е максималната, която може да бъде постигната от датата, въведена в меню Сервиз. Датата се въвежда с последователност: ден, месец, година (последните две цифри на годината).



За настройка на температурата се използва сензорния панел Touch Ring и избора се потвърждава с бутон ОК. След стартиране на режим СЕРВИЗ върху дисплея трябва да въведете 11-цифров телефонен номер - благодарение на това потребителят може да се свърже с инсталатора при поредната дата за сервизно обслужване. Телефонния номер се въвежда по същия начин, както кода - с използване на панела Touch Ring и се потвърждава с натискане на бутон ОК.



Трябва да повторите дейността, за да въведете пълния телефонен номер. След въвеждане на последната цифра и потвърждаване с бутон ОК трябва да натиснете бутон със стрелка, за да запишете номера.

Символът СЕРВИЗ ще се появи върху дисплея 30 дни преди определената дата. 7 дни преди настъпване на въведената дата символът СЕРВИЗ започва да мига, а в долната част на дисплея ще се появяват един след друг режимите (AUTO или MANUAL) и въведения телефонен номер.

Когато настъпи въведената дата, системата ще функционира адекватно до стойността на въведената температура в режим СЕРВИЗ. Режимът за работа ще изчезне от дисплея и ще остане само въведения телефонен номер и символа СЕРВИЗ (мигащ).

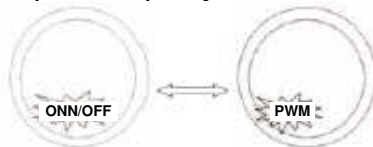
За да влезете в меню СЕРВИЗ, трябва да натиснете бутона със стрелка или бутон ОК и да въведете кода за достъп за режим СЕРВИЗ. В режим СЕРВИЗ има възможност за редактиране на телефонния номер, въвеждане на нова дата за сервизно обслужване или настройка на режим ON/OFF по начина, описан по-горе в инструкцията.



МЕНЮ УПРАВЛЕНИЕ

Чрез влизане в меню CONTROL потребителят има възможност за избор на начина на управление на работата на термостата - опция ON/OFF или модулиране на ширината на импулса (PWM). Настройката по подразбиране е ON/OFF.

След влизане в менюто трябва да използвате сензорния панел Touch Ring, за да направите избор между опциите (ON/OFF или PWM) и да потвърдите избора с бутон ОК.



За да се върнете към предишния екран трябва да натиснете бутонът със стрелка.

Менюто PWM трябва да се използва само от квалифициран инсталатор или друго компетентно лице.


Този режим е препоръчван по време на свързване на регулатора и системата за подово отопление. Поради голямата инерция на системата за подово отопление използването на системата PWM гарантира прецизно поддържане на постоянна температура в помещенията. Системата PWM управлява продължителността на времето за работа и честотата на отваряне и затваряне на вентилите или други управляващи устройства, отговорни за нарастване на температурата в помещението. В резултат е налице

спестяване на разходи, комфорт и оптимално отопление на помещението.

СЪСТОЯНИЕ НА БАТЕРИИТЕ

По време на нормална работа термостатът ST620RF от време на време проверява състоянието на батериите. Ако напрежението на батериите достигне ниво, критично за работата на устройството, ще се покаже символа за изтощени батерии. Термостатът ще продължи работа, но в този случай се препоръчва възможно най-бързо смяна на батериите - в противен случай устройството може да премине в режим OFF.

РЕЖИМ OFF

Ако устройството оцени нивото на зареждане на батериите за ниско, върху дисплея ще се появи символът за изтощени батерии . В този случай устройството ще функционира нормално, с изключение на работата на дисплея - автоматично ще се изключи.

Ако батериите са много изтощени, термостатът ще премине в режим OFF.

Единствената действаща функция в режим OFF е проверката на нивото на зареждане на батериите, поради това се препоръчва възможно най-бърза смяна на батериите, за да се възстанови нормалния режим на работа на термостата.

Ако нивото на батериите все още е ниско (ако се използват по-стари батерии) - устройството ще остане в режим OFF

ПОДСВЕТКА


Дисплеят на термостата ST620WBC се включва автоматично след използване на произволен бутон или натискане на панел Touch Ring.

Дисплеят е включен в продължение на около 6 секунди от последното натискане на бутон, с изключение на промените в часовника, програмите или ръчните настройки на режимите - в този случай дисплеят ще остане включен в продължение на около 10 секунди от използването на последния бутон. Ако батериите са изтощени или е включено заключването на клавиатурата (Slide Switch), дисплеят няма да се включи.



БЛОКИРОВКА НА КЛАВИАТУРАТА

Функцията за блокировка на клавиатурата (Slide Switch) има две положения: отключена (UNLOCKED) и заключена (LOCKED).

На позиция LOCKED символът на блокировката на клавиатурата  (Touch Lock) ще бъде показан върху дисплея и няма да бъде възможно въвеждането на никаква промяна в настройките. Когато промяната на настройките е невъзможна, трябва да проверите, дали блокировката на бутоните не е на позиция UNLOCKED.

RESET

Бутон RESET позволява връщане на устройството към фабричните настройки по подразбиране. След натискане на бутон RESET всички въведени промени на настройките ще бъдат анулирани и регулаторът ще се върне към настройките по подразбиране.

Режим:	Auto (автоматичен)
Програма:	6
Дата:	01.1.2010 г.
Час:	12h, 12:00
DST:	On (включен)
Контрол:	On/Off (включен/изключен)
Режим ваканция:	Off (изключен)
Защита от замръзване:	Off (изключен)
Спестителен режим:	Off (изключен)
Адресен код RF:	00000000000000000000 (20 bit)

СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ

Една от основните функции на термостата е възможността за настройка на произволна температура в помещението, благодарение на която ще се чувствате комфортно. Можете да започнете с настройка на стайната температура от ниско ниво (например 17 ° C) и постепенно да я увеличавате с един градус всеки ден, докато достигне комфортна за обитателите стойност.

ПОДДРЪЖКА

Няма специални изисквания за поддръжката на термостат ST620WBC. От време на време можете да избършете външния корпус със суха кърпа (не използвайте почистващи препарати, съдържащи разтворители, прахове и силни детергенти, тъй като те могат да повредят устройството). Всеки ремонт или сервизно обслужване на устройството трябва да се извършва само от дистрибуторите на Salus Controls или от упълномощени лица.

Ако термостатът не работи правилно, трябва да проверите:

- Батериите - вида, правилното положение, степента на зареждане. При необходимост трябва да поставите нови батерии.
- Приемникът ST620WBC е включен и свети зеленият LED диод.
- Статус на термостата - дали е включен
- Ако устройството продължава да действа неправилно, трябва да натиснете бутон RESET.

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРОДУКТА

Модел:	ST620WBC
Тип:	Radio Controlled Clock (RCC)
Дисплей:	12 или 24 часов
Видове програмиране:	Програмиране в система 5/2; цяла седмица; 7(всеки ден отделно)
Брой програми:	До 6 програми в избрания цикъл
Обхват на работната температура:	0°C- 45°C
Обхват на регулиране на температурата:	5°C - 35°C
Точност на настройка на температурата:	0,5°C
Честота на измерване на температурата в помещението:	15 секунди
Захранване:	2xAA
Напрежение:	230VAC/50HZ
Макс. захранващ ток:	10(3)A
Тип реле:	без напрежение
Температура на складиране:	-10 - +60
Честота на радиосигнала:	868MHz
Максимален обхват:	100 m (на открито) 30 m (на закрито)

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Име на фирмата

.....

Адрес

Тел./Факс

.....

Място, дата

.....

Подпис и печат на продавача

ДИСТРИБУТОР НА ФИРМА SALUS:
QL CONSULTING
ul. Bielska 4a, 43-200 Pszczyna
www.salus-controls.pl
salus@salus-controls.pl

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Производителят гарантира ефективна работа на продукта през период от 24 месеца, считано от датата на покупката, потвърдена с печата и подписа на продавача.
2. По време на гаранционния период на потребителя се осигурява безплатна подмяна на устройството с ново (същия тип / модел) или отстраняване на повредите, възникнали поради фабрични дефекти.
3. Гаранцията не покрива повреди, причинени от:
 - a) Химически и механични повреди, възникнали по вина на потребителя,
 - b) Неправилен монтаж, изпълнен в несъответствие с инструкцията за монтаж,
 - c) Неспазване на инструкцията за обслужване и условията за безопасност,
 - d) Ползване на устройството по начин, несъответстващ на предназначението му.
4. Купувачът губи правата си по гаранцията, в случай на:
 - a) Повреди, причинени по вина на потребителя, които водят до трайни увреждания на устройството,
 - b) Неправилно ползване - в несъответствие с инструкцията за обслужване и монтаж,
 - c) Сервизно обслужване от неупълномощени лица.
5. Всички искове срещу продавача относно гаранцията за липса на дефект и гаранцията се регулират от разпоредбите на Гражданския процесуален кодекс.

Запознах се и приемам настоящите гаранционни условия.

.....

.....

Заявка на рекламация/бележка на сервиза за обслужване, описание на повредата:

БЕЛЕЖКИ:



*Символ за разделно събиране на
електрически и електронни уреди.
Забранява се изхвърлянето на уреда
с други отпадъци.*





Салус България ООД

ул. Бесарабия 15

София 1517

office@salus-controls.eu

Мобилен: 00359-877470602